

TEPELSKÝ ZPRAVODAJ



č.

4

2015
duben



Co také najdete v tomto čísle:

Rozhovor se starostou Karlem Hermannem
Slovo radního Martina Čápa
Dopisy čtenářů
Z historie Teplé
a další zajímavosti



www.konnersreuth.de
partnerské město Teplé



WWW.TEPLA.CZ

prodejní cena 5,- Kč



ROZHOVOR SE STAROSTOU

Jak hodnotíte práci vedení města jako týmu? Plní se vám vaše očekávání?

Nikdy jsem součástí podobného týmu nebyl, proto je pro mne hodně těžké hodnotit a srovnávat. Mohu se podělit pouze o svůj pocit a ten je dobrý. Ten tým, který dělá město městem, není pouze vedení, ale je mnohem širší. Na radnici to pouze začíná a přes technické služby, školu, hasiče, sportovce a další to pokračuje, ale tím nejmenším spolkem to stejně ještě nekončí. Existují samozřejmě i nějaké třetí plochy, které řešíme, snažím se být trochu diplomat, moderovat diskuzi, obrušovat hrany a hledat společnou cestu. Musím přiznat, že mě malinko mrzí přístup některých zastupitelů. To, že nechtějí spolupracovat s námi, umím pochopit. Ale mohou přeci pracovat vedle nás pro město a mít se před volbami čím pochlubit. Časem to možná pochopím.

Jsmo na začátku a jsem rád, že jsme se vyhrabali z povolebních problémů, z povinností na přelomu roku. Snad se povedlo doplnit vše potřebné k dočerpání dotací, město prošlo bez větších problémů povinným auditem a můžeme se pustit do práce, která nás všechny bude bavit určitě více. U auditu se musím zastavit a upřímně poděkovat našim úředníkům za odvedenou práci pro město. Musím přiznat, že až nyní jsem pochopil, jak těžká a odpovědná práce je za nimi a jak málo je vidět mimo úřad.

Všichni radní a velká většina zastupitelů se aktivně zapojují do dění. Počáteční zápal je zatím neopustil a někteří jsou ochotni obětovat práci více času, než jsem čekal. Zvládli jsme společnými silami havarijní situaci s topením ve školce a musím poděkovat rodičům za pochopení a pomoc, paní ředitelce Janě Kasikové a všem zaměstnancům za organizaci i zvládnutí situace. Ještě není úplně hotovo, ale to nejhorší kolem topného systému a možného ohrožení provozu je již za námi. Rekonstrukce kotelny je naplánována na léto.

S čím se potýkáte v současné době?

Možná se to zdá brzy, ale pokud si chceme pomoci nějakou dotací na letošní kulaté oslavy města a připravit je tak, abychom si je mohli všichni společně užít, tím spíš, že nebudou díky začátku volebního období zatíženy žádnou kampaní, musíme mít představu a podanou žádost do konce března. Navštívili jsme opět naše partnerské město Konnersreuth, kde jsme domlouvali možnosti jejich zapojení do oslav. Byli jsme srdečně přivítáni a máme vyřídít pozdrav do Teplé. Slavností se rádi aktivně zúčastní, a pokud se nestane nic neočekávaného, můžeme se těšit na jejich hasiče, dechovku a určitě nás ještě něčím překvapí.

Všechny nás určitě trápí stav komunikací. Situaci kolem Školní ulice popisuje Martin Čáp, proto ji vynechám. Asi každého z nás zajímá jiný úsek a kritických míst je nejen v samotné Teplé, ale i v našich vesnicích mnoho. Dost možná se shodneme, že stav Lidické ulice je katastrofální. Pokud se pustíme do Školní, není ve finančních možnostech města rozjet současně rekonstrukci tak náročné ulice, jakou je Lidická. Potřebujeme ji dát alespoň do takového stavu, aby vydržela po opravě tři až pět let v přijatelném stavu. Budeme jednat o tom, které komunikace jsou v možnostech města opravit a jakým způsobem. Do dalšího zasedání zastupitelstva bude předložen plán na tento rok. Počasí dovoluje začít s opravami děr a technické služby již na tom pracují. Mějte prosím trochu strpení, opravdu nemohou být všude najednou.

Čeká nás jednání s představiteli kláštera a firmou Bolid M. Věřím, že najdeme přijatelné řešení a budeme pokračovat v práci na kostele v Teplé. Najít všeobecně přijatelný kompromis není vždy jednoduché. Pracuje se na změně webových stránek města. Změna bude grafická i obsahová. Slibujeme si od ní zpřehlednění obsahu a přívětivější prostředí. Několik lidí projde školením na obsluhu stránek a informace se dostanou k veřejnosti dříve. Prosíme o chvilku



trpělivosti a doufám, že budeme mile překvapeni. V současné době jsme rádi, když na stránky dostaneme dokumenty, které tam být musí, a myslím, že není ostudou si to přiznat.

Čeká nás výběr nejvhodnějšího kandidáta na vedoucího technika. Netušil jsem, jak velký zájem o toto místo bude. Bude to určitě těžké rozhodování, tak nám přeje šťastnou ruku a tomu, kdo bude vybrán, hodně sil a pracovních úspěchů. Nebude to mít jednoduché a nepřeji si nic jiného, než aby zapadl do týmu.

Čekají město nějaké zásadní rekonstrukce (silnic, budov)?

Pokud se shodneme, čeká nás letos oprava asfaltového povrchu v ulici Lidická. Připravujeme výběrové řízení na fasádu a výměnu oken na zdravotním středisku. Zda uvidíme lešení i u kostela zatím nevíme. O drobnějších akcích budeme informovat. Ta zásadní a největší akce v ulici Školní se rozjede až příští rok. Pokud vše dobře dopadne, budeme letos vybírat firmu, která se tohoto úkolu ujme.

Na závěr chci všem popřát krásný začátek jara a příjemně prožité velikonoční svátky.

-KB

Karel Hermann



SLOVO RADNÍHO

Příští opravy silnic

Pomalou nám končí zima a postupně mizí sněh. Letošní nadílka nebyla nijak velká, ale na nějaké to sánkování určitě stačila. Při tání a následné břečce se mi zdá město vždy nejošklivější. Všude je vidět nepořádek, odpadky, psí hromádky, které se předtím schovávaly pod vrstvou sněhu. Vždy se také ve své plné kráse ukáží všechny výmoly na silnicích a chodnících. Kvalita našich cest se nejlépe hodnotí při procházce městem, to je vidět skutečnost mnohem lépe než z auta.

Sám bych popsal stav většiny našich komunikací jako neuspokojivý, lépe řečeno žalostný. Asi nejhorší cesta je nyní v ulici Školní, kde především její spodní část vypadá jako kulisy k filmu Bitva u Stalingradu. O moc lepší není ani ulice Lidická. Chodník na naší hlavní třídě směrem z náměstí k poště také není zrovna výstavní VIP koberec. Je to takové nepěkné dědictví z minulých let, které se neustále záplatuje, aby byly cesty jakž takž schůdné a sjízdné. Těch opravdu pěkných komunikací v Teplé moc nemáme a dá se říci, že určitou rekonstrukci potřebuje asi každá naše ulice. O náměstí raději ani nemluvě. Nesmíme také zapomenout na naše vesnice, kde je kvalita cest většinou ještě horší.

V nedávné době byly ve městě provedeny částečné opravy ulic Klášterní, Havlíčkova a celková oprava ulice U Hřiště. Také nové vedení města má v úmyslu v rekonstrukcích pokračovat. Další velká oprava se téměř jistě bude týkat naší nejopotřebovanější ulice Školní. V roce 2014 nám k tomuto záměru zpracovala firma BPO spol. s r.o. projekt. Během roku proběhla dvě jednání s občany, které bych chtěl tímto pochválit za jejich návrhy a připomínky, na jejichž základě došlo k zásadním úpravám původně zamýšleného nepraktického plánu. Na konci roku 2014 pak město obdrželo nový projekt, do kterého byly zahrnuty i požadavky občanů. S tímto novým plánem se již seznámilo vedení města i všechny zainteresované instituce. Následně pak byly vzneseny poslední připomínky před tím, než bude požádáno o stavební povolení. To by mohlo být hotové někdy v květnu. Vedení města také hodlá v dohledné době oslovit firmu Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, aby v ulici Školní provedla průzkum vodovodního a kanalizačního řádu, aby tyto sítě byly v odpovídajícím stavu a mohla se nad nimi položit nová komunikace. Chceme tím minimalizovat možnost



Plán celé opravy lze spatřit vystavený na chodbě našeho městského úřadu. Kdokoli bude mít zájem, dostane k němu i náležité vysvětlení na stavebním úřadě, nebo třeba přímo u starosty. Při prvním pohledu zjistíte, že na naše poměry se jedná o velkou rekonstrukci. Projektovaná cena činí cca 35 milionů korun. Určitě se ale vysoutěží cena nižší. O kolik - to se uvidí. Další dilema, které se bude muset řešit, je způsob provedení. Naskýtají se totiž dvě možnosti. První možnost je provést opravu celou. Druhá je rozdělení na dvě fáze a to tak, že by se jeden rok opravil úsek od křižovatky (u obchodu p. Poláčka) kolem obou škol, školky, až ke klapce. Další rok by se pak dodělal zbytek ulice Školní včetně cesty u garáží. Důvodem tohoto zvažování jsou hlavně peníze. Tato rekonstrukce bude pro město nákladná, a proto je dobré zvážit obě varianty. Je nutné si uvědomit, že náklady bude město pravděpodobně hradit v plné výši, jak tomu bylo i v ulici U Hřiště, jelikož chodníky i vozovka jsou ve vlastnictví města. (Každý jistě ví, že některé naše vozovky ve městě spravuje Krajská správa silnic, to uvádím jen pro doplnění.)

Možná někdo namítne, že by bylo dobré využít nějaké dotace. Již zmiňované předešlé opravy našich ulic proběhly bez dotací a já myslím, že to tak bude i nyní. Na podobné akce se pravděpodobně nebude vztahovat žádný dotační titul, tudíž nebude z čeho čerpat. To takhle kdybychom chtěli budovat sociální centrum, sociální bydlení, nebo třeba akvapark pro sociálně slabé menšiny, to by jistě s dotacemi nebyl žádný problém. Na údržbu komunikací je to ale horší, a proto se budeme muset zřejmě spolehnout pouze na naši kasu. Jestli však existuje reálná šance na nějaký státní příspěvek, jistě ho bude chtít město využít.

Na podzim tohoto roku by mělo proběhnout výběrové řízení na zhotovitele stavby, která by se provedla v roce 2016. Zhotovitel tak bude mít dost času si tuto velkou akci naplánovat a připravit se na ni. Jistě někdo namítne, že by se mohlo začít i dříve. Ano - možná mohlo. Vedení města se však domnívá, že je lépe takto velký projekt neuspěchat, abychom pak třeba nedokončovali stavbu v desetistupňových mrazích, jak tomu bylo nedávno. Příprava této stavby tedy ještě nějaký čas potrvá a do samotné realizace si také ještě chvíli počkáme. Mohu jen za vedení města požádat občany o trpělivost. Především ty, kteří denně projíždějí ulicí okolo školky, kam vozí své ratolesti. V tomto roce tam budou provedeny pouze nejnutnější opravy, aby byla cesta vůbec sjízdná. Doufáme, že tohle záplatování bude již poslední a že v příštím roce tuhle ulici oblékneme do nového kabátu.

V letošním roce 2015 jsou v městském rozpočtu vyčleněny na opravy silnic 2 miliony korun. Ve chvíli, kdy píšu tento článek, není ještě rozhodnuto, jak a kam budou tyto peníze rozděleny.

Jak jsem již v úvodu uvedl, rekonstrukci potřebuje téměř celé město. Je to běh na dlouhou trať, který je limitovaný finančními možnostmi. Nejsou tu ovšem jen ulice, do kterých je nutné investovat. V současné době se například řeší havarijný stav topení v naší školce. Rekonstrukci vyžaduje i zdravotní středisko, někdo by rád viděl i dodělanou fasádu kostela. Možností kam investovat je opravdu hodně.

Nemohu si odpustit jednu připomínku. Je to jen můj názor, se kterým nemusí všichni souhlasit. Týká se našeho nového úřadu. Když dnes vidím, jak město zoufale potřebuje peníze například na silnice, chodníky, kanalizaci, střechu a topení v mateřské školce, opravu náměstí, okna a střechu na zdravotním středisku aj., tak se domnívám, že obrovská investice do nového úřadu nebyla tím nejšťastnějším krokem. Částečně se smírám se skutečností, že město zaplatilo za budovu a rekonstrukci značnou částku. Co mě však znepokojuje mnohem více, jsou vysoké náklady na provoz, které budou zatěžovat město už neustále. Domnívám se, že nový úřad je pořádné břemeno do budoucna. Dnes sice máme reprezentativnější prostory městského úřadu, ale za jeho obrovské provozní náklady

jsme si mohli pořídit každý rok pěkný kus chodníku. Myslím, že město mělo tuto investici lépe uvážit. Oprava se mohla provádět šetrněji k městské kase, třeba i postupně, dle daných možností. Starý úřad nám mohl ještě hezkých pár let sloužit. Ušetřené peníze jsme mohli investovat do prospěšnějších věcí. To je ale pouze můj názor, který je dnes stejně bezpředmětný.

Tento příspěvek píšu především proto, abych osvětlil spoluobčanům plánovanou opravu ulice Školní, která se tedy uskuteční v roce 2016. Přesný měsíc ještě není stanoven. Jakékoli informace k tomuto projektu dostanete na městském úřadě. Rádi si poslechneme názory a připomínky každého občana. Už jsme sice v pokročilé fázi přípravy, ale přesto oceníme každou dobrou radu. Vedení města uvítá zájem a iniciativu každého z vás.

Martin Čáp



DOPISY ČTENÁŘŮ

Duben je tady

Dubnové jaro nám přineslo velikonoční nadílku. Snad to nebude moc aprílový čas.

Přeji všem tepelským lidem i z okolí krásné čekání na měsíc májový- květnový. Nezapomeňte na kuličky a koloběžky!

Ale o těch až příště ...

Nebeklíč

Bylo – nebylo. Dávno ale tomu tak, že ...

... S každým jarem se otvírá zem a začnou se dít zázraky.

Kolem nás všechno rázem pučí a raší a rozkvétá.

I tam kde byla nedávno holina, vyráží travička.

Proč?

Asi proto, že kdysi hodně, hodně moc dávno, když byla zem jedno velikánské jezero plné vody, díval se na zem svatý Petr a povídal Pánbíčkov: Tady je nějak pusto.

Pánbůh pověděl: "Podívej se pod hladinu, tam to kvete!"

Svatý Petr se naklonil. A hled' me!

"Svatý otče, proč ta krása musí být v hlubině?"

"Sám nevím." řekl Pánbůh a jal se přemýšlet.

"Něco mě napadá," povídá po chvíli. Šel do svaté sedničky a za chvíli se vrátil s velkým klíčem od nebeské brány.

"Jdi, Petře a odemkni ji dokořán; pustíme tam vodu a zem se vysuší od ledového zrcadla."

Petr poslechl a otevřel dokořán bránu. Voda se okamžitě změnila v páru a vstoupila poslušně do nebe.

Tak začalo na zemi jaro.

... už budí se jaro, na chodnicích, na lukách, na lesních pěšinách - princeznám Pampeliškám zem rozevřela dveře

a ony přešly její práh

když nejdřív drobné sněženky a petrklíče nakoukly tiše mezi nás napsaly zprávu

... Jaro začalo, mláďátek čas

jiříčka

Ztracený příběh

Pro mnohé je druhá světová válka dnes již pouhou minulostí, dobou, která je nám vzdálena asi stejně, jako Bílá hora. Dobou, o které se učíme ve škole, sledujeme o ní dokumenty. Podle mne tomu tak není. 70 let není mnoho. Následky nejstrašnějšího válečného konfliktu dějin pociťujeme dodnes v nemalé míře. Snad každá rodina byla, více či méně, těmito událostmi zasažena. Dodnes mezi námi žijí lidé, kteří pociťovali na vlastní kůži hrůzy války.



Pro každého vášnivého zájemce o válečné, speciálně pro ty druhoválečné dějiny, má těch pár dní na začátku května slavnostní nádech. Kromě toho, že je většinou již příjemné jarní počasí, jsou to samozřejmě dny, kdy se (někde více, někde méně) slaví výročí konce druhé světové války. Průběh těchto dní v Teplé všichni známe. Je tomu již hezká řádka let. Na začátku května roku 2006 jsme s mým velmi dobrým kamarádem Honzou hledali v tomto čase, jako tradičně, nějaký střípek z největšího konfliktu našich dějin.

Pro sběratele válečných reliquií, jako jsme my dva, jsou artefakty nalezené v těchto dnech, povětšinou přímo 8. května, opuncovány zvláštní atmosférou. Najednou máte v ruce věc bezprostředně spojenou s událostmi, které na den přesně před x lety vzaly, našťástí, za svůj konec. V květnu roku 2006 se mi povedl nález, který měl s válečnými časy společné mnoho, ale trochu jinak, než jsem očekával. Nalezl jsem známku, osobní identifikační známku. V prvních vteřinách po nálezku jsme ji považovali za identifikační štítek německého vojáka, který se jí v pohnutých dnech konce války zbavil. Velkým překvapením tedy bylo, když jsme na známce spatřili jméno děvčete s kompletní adresou a datem narození. Neobvyklá věc, nikdo z nás se tím nikdy před tím nesetkal. Začalo tedy pátrání. Pátrání po tom, co tady v Teplé mohla během válečných let dělat v té době asi 12letá Christa, celým jménem Christa Schuhmacher, nar. 29. 12. 1933, bydlíštěm v Emmerichstrasse 48, Görlitz (Zhorelec, město na německo-polské hranici, Sasko). A proč vlastně podobnou známku dostala? Napadaly nás nejrůznější teorie, ale fakt, o který bychom se mohli opřít, žádný.

Žijeme v době internetu, proč to tedy patřičně nevyužít. A vyplatilo se. Znamka patřila dítěti, které bylo, jako mnoho dalších obyvatel, evakuováno z oblastí bezprostředně ohrožených spojeneckým bombardováním. Pověstná německá preciznost a cit pro pořádek (i když v tomto případě se ztatečně zahořklou pachutí) způsobily to, že byl vydán předpis o označování tímto zasažených civilních osob. Znamky, chcete-li identifikační štítky, se nosily různě, na batozích, na krku, ... možností byla spousta. Čím víc však člověk zabrouzdá do dobových souvislostí, tím méně je jasné, jak se k nám, do Teplé, Christa dostala. Pravděpodobných možností je několik. Teplá se mohla stát jedním ze stovek míst, kam byli tito lidé přesunuti. Podrobnosti se velmi těžko dozvíme. Bydleli v domech obyvatel Teplé a okolí? Byli snad ubytováni v zajateckém táboře nedaleko Teplé, který byl v té době plný sovětských, polských, francouzských a jiných zajatců? Dočkali se tady konce války a po jejím konci odešli domů? V posledních měsících války našim krajem procházelo mnoho lidí prchajících z východu před frontou a před Sověty, chaos války a nepochybně velmi pohnuté okolnosti mohly zavést Christu tímto způsobem až k nám. Kde je pravda? Jak to ve skutečnosti celé bylo?

Nepochybně každý sběratel je rád, když získá zajímavost do své sbírky, nějaký unikát, i když malý ale přece jen unikát, něco, co existuje jen v jednom exempláři. Já ale na známku tímto způsobem nenahližel. Vzhledem k vyraženým iniciálám jsem na ni nahlížel jako na předmět, který má příběh, příběh, který bych rád znal a tím

celé záležitosti dal úplně jiný rozměr. Někdy kolem let 2008/2009 jsem se poprvé rozhodl k tomu, udělat všechno proto, abych zjistil co nejvíce. Představa, že bych mohl Christu (nebo její děti) osobně poznat, známku jí předat a pokud by byla vůle snad vyslechnout i celý její příběh, byla fascinující. První e-mail s fotografií známky a s prosbou o jakoukoliv informaci jsem adresoval Německému červenému kříži, druhý na městský úřad přímo v Görlitz. Oba bez odpovědi... Trochu mne to zklamalo. Za čas jsem napsal na Německou ambasádu v Praze se stejným požadavkem, opět bezvýsledně. Začal jsem tedy pátrat, jak jinak, než na internetu. Bohužel, jméno Christa Schuhmacher s dalšími známými iniciálami se nikde neobjevovalo. Pátrání jsem tedy zbaběle na nějaký čas vzdal. Často jsem si představoval Christin osud. Dožila se konce války? A pokud ano, kde žije dnes? A jak se dnes asi jmenuje, pokud je vdaná, což je pravděpodobné... Otázek byla spousta a odpovědi mi mohla dát jen ona.

Často jsem si na celou věc vzpomněl, pokaždé když jsem vzal známku do ruky, přemýšlel jsem nad tím, jak Christu najít. V září roku 2014 jsem štěstí zkusil znovu a opětovně jsem kontaktoval velvyslanectví SRN. Popsal jsem celou záležitost i účel, za kterým se snažím informace získat. Tentokrát mne mile překvapila rychlá reakce. Můj dotaz se dostal do kanceláře přidělence obrany SRN k panu stabsfeldwebelu Thomasi Böttcherovi. Ten mi obratem poslal zprávu o tom, že se celou záležitostí bude zabývat a předá můj dotaz na příslušná místa. Tak přece jen se možná něco dozvím! Každý den jsem kontroloval mail, zda mi nedorazila nějaká pošta. Po pár týdnech bez odpovědi jsem smířlivě přijal skutečnost, že mají na starosti důležitější záležitosti, než pátrání jednoho nadšence z Čech. Mýlil jsem se. 27. 1. 2015 mi přišel e-mail, který celou věc ukončil.

Stálo v něm toto:

Dobrý den pane Dědouchu,

paní Christa Schuhmacher přežila válku a po jejím skončení bydlela v Görlitz. V roce 1955 se vdala ve Frankfurtu nad Mohanem. V roce 2008 ukončila smrt manžela paní Christy jejich bezdětné manželství. Christa Schuhmacher zemřela v roce 2012 ve Frankfurtu nad Mohanem. Bohužel, nemá žádné příbuzné, které by bylo možné zkontaktovat.

S pozdravem,

Thomas Böttcher

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland

Velvyslanectví Spolkové republiky Německo

Büroleiter/ Vedoucí kancelář přidělenec obrany

Zklamání bylo veliké. Příběh toho času 12leté Christy, která byla v tragické a kruté době zatažena válečnými událostmi až do našeho kraje, už nikdy neuslyším. Co kdybych tenkrát více naléhal a oni mi odepsali už na můj první e-mail? Jel bych za ní? Chtěla by mi vyprávět? Těžko říct... třeba ano, třeba taky ne. Zbyly jen představy a jeden z miliónů příběhů, které zůstanou už navždycky ztracené...

Pavel Dědouch



POZVÁNKA

ZPĚVÁČEK KARLOVARSKA

Město Teplá a Regionální sdružení širšího Karlovarska vás zvou na XI. ročník soutěže dětských interpretů lidových písní Zpěváček Karlovarska.

Soutěž se bude konat v Domě kultury v Teplé v sobotu 18. dubna 2015 od 10:30 hod.

Vystoupení dětí bude hodnotit porota, která určí pořadí a rozhodne o postupu do českého zemského kola.

V. Kuboušková

ZŠ Teplá

Při příležitosti **90. výročí založení české školy v Teplé** pořádá Základní škola v Teplé Den otevřených dveří, a to v pátek **24. 4. 2015 od 13.00 - 16.00** a v sobotu **25. 4. 2015 od 9.00 - 12.00**. Přístupné budou všechny budovy školy. (Budova družiny pouze v sobotu)



HASIČI

"Valentýnský" víkend proběhl v duchu tmavých obleků, pestrých kravat a motýlků, společenských rób, vyčesaných drdolů a především pohodlných střevíčků. V sobotu 14. února jsme totiž v kulturním domě pořádali 65. hasičský ples. Tato akce již několik let patří mezi velmi oblíbené každoroční události a ani letos tomu nebylo jinak.



K tanci a poslechu hrála již tradičně kapela Ametyst, která dokázala návštěvníky dostat do správné nálady. Tancem splavení účastníci měli možnost se občerstvit žejdlíkem piva, sklenkou vína či kalíškem veselého moku (veliký dík všem barmanům). Návštěvníci plesu opět nezklamali a vytvořili perfektní atmosféru, jak se na hasičský ples patří. Ti nejvytrvalejší vydrželi juchat až do časných ranních hodin. Komu přálo štěstí, ten navíc neodešel domů s prázdnou a z bohaté tomboly si odnesl hezký dárek.



Zlatým hřebem programu bylo vystoupení kluků z jednotky našeho sboru. Jejich vystoupení mělo obrovský úspěch a diváci ho ocenili velikým potleskem. Svůj nepřekonatelný výkon museli opakovat. Tímto velmi děkujeme všem návštěvníkům za účast, sponzorům za jejich dary do naší tomboly a členům za přípravu a zajištění plesu. Děkujeme hlavně členům jednotky a Markétě Hlávkové za nacvičení báječného vystoupení.

SDH Teplá



MLADÍ HASIČI

Návštěva stanice HZS Plzeň-Košutka

Poslední lednový den jsme navštívili stanici HZS Plzeň-Košutka. Po příjezdu na stanici nás služba mile přivítala a exkurze mohla začít. Prohlídka začala od vrchního patra, kde nám hasiči ukázali posilovnu, tělocvičnu. Tam děti nejvíce nadchla lezecká stěna. Dále nám ukázali ložnice mužstva a skluzy do garáží. Poté prohlídka pokračovala garáží, kde bylo dětem vysvětleno, jak hasičům probíhá služba a výjezdy. Ke každé technice jsme dostali její odborný výklad. Z techniky se dětem nejvíce líbil autobus. Po prohlídce garáží následovala exkurze výcvikového polygonu, kde si naše děti vyzkoušely, jak se hasiči připravují na simulaci požáru a vyhledávání osob. Polygon se dětem moc líbil a někteří jedinci ho prolezli i čtyřikrát. Poté jsme měli pro děti připravené překvapení ve formě občerstvení v restauraci Mc Donald's. Návštěva Plzně se nám moc líbila.

Tímto bychom chtěli poděkovat panu Vojtěchovskému za zapůjčení vozidla VW Transporter na dopravu dětí.



Jarní posezení při muzice

V sobotu 6. března naši mladí hasiči vystupovali v kulturním domě na akci Jarní posezení při muzice. Děti včetně jejich vedoucích v maskách pohádkových postav předvedly ukázky z večerníků. Vystoupení mělo obrovský úspěch.



Odznaky odbornosti

Dne 8. března se na hasičské zbrojnici v Křižovatce konaly zkoušky odbornosti mladých hasičů. Naši mladí hasiči se také zúčastnili plnění odznaků odbornosti a byli 100% úspěšní.

I Přes prvotní trému vše skvěle zvládli a vyrovnali se s testy i záludnými otázkami při ústních zkouškách. Naši mladí hasiči získali následující odznaky:

Strojník junior:	Strojník:
Matěj Poláček	Filip Hemza
Lukáš Hrdlička	Zdenda Sidorják
Preventista junior:	Preventista:
Tereza Kyllarová	Natálka Adamová
Eliška Popovičová	Dana Lodesová
Kačka Hošová	Kačka Hemzová



STALO SE...

Hasiči

Ve dnech **6. a 7. března** jsme pod záštitou Diakonie Broumov uspořádali sbírku oblečení a jiných věcí. Všem, kteří se do sbírky zapojili a tím podpořili lidi bez domova či z azylových domů, děkujeme.

Přednáška

Svaz postižených civilizačními chorobami zorganizoval přednášku na téma: „**Cesta do Norska za polární září**“ dne **25. 2. 2015**.

Dostavilo se 52 posluchačů. Přednáška byla zajímavá, přednášel ředitel planetária a hvězdárny v Plzni pan Lumír Honzík. Dle ohlasu a nesčetných dotazů se přednáška líbila.

Po skončení přednášky chlapci z hvězdárny na náměstí instalovali dalekohled a zájemci pod odborným dohledem pozorovali planetu Jupiter, souhvězdí Orion, Plejády nebo Měsíc.

Myslím, že se nám tato akce vydařila.

Na závěr bych chtěl poděkovat vstřícnému přístupu vedení města a děvčatům z městské knihovny za pomoc při organizaci.

Ze SPCCH Ing. Charvát Petr



Jarní posezení u muziky

V pátek 6. března se v domě kultury konala jarní zábava nazvaná „Posezení u příležitosti MDŽ“. Jak už sám název napovídá, sedělo se, jedlo, pilo, tančilo, zkrátka tak, jak to na správné zábavě má být. O úvodní program se úžasným způsobem postaraly především děti, a to nejen tepelští. Jako první přitancovali kovbojové z nedalekého Otročina, kteří nám spolu s p. Petrou Horskou z Českého svazu žen představili píseň „Cowboy Joe“.

Poté následovala řada hudebních a pěveckých vystoupení dětí z místní Základní umělecké školy. Ti pod vedením p. Martina Hemzy podávaly výkony, při nichž často běhal až mráz po zádech. Měli jsme možnost poslechnout si nejenom melodie ze známých českých pohádek a filmů, ale i krásnou muzikálovou píseň „Most přes minulost“ v podání N. Hlávkové.

Tím ale pohádkový náboj večera zdaleka nekončil. Za doprovodu známé znělky přispěchal sám Večerníček a po něm následovalo vtipné vystoupení Pata a Mata, Křemýlka a Vochomůrky, Macha a Šebestové, Sněhurky a sedmi trpaslíků a spousty další pohádkových postavíček, které nám tak úžasným způsobem připomněli tepelští mladí hasiči.

Poté se už jen tančilo. Dámy a pánové z Otročina se na parketu objevili ještě jednou, když s písní Poupata zacvičili a zatančili jako na Spartakiádě. Aplaus, který se nesl sálem po každém vystoupení, naznačoval, že úspěch účinkujících byl opravdu veliký.

Následovala malá pauza v programu. Té využil pan starosta, aby všem dámám popřál krásný Mezinárodní den žen. Po celý zbytek večera hrála již tradičně kapela Žlutíčanka. Nejen jí, ale i všem účinkujícím velice děkujeme. Naš velký dík patří také sponzorům, kterými jsou – místní organizace ČSSD, Mgr. Jaroslav Borka, místní organizace KSČM, p. Radová PAPÍR – HRAČKY, p. Ullrich – SMÍŠENÉ ZBOŽÍ.

Závěrem bych Vás všechny ráda pozvala na příští zábavu, pořádanou KPOZ, která se bude konat před začátkem adventu. Doufám, že se sejdem alespoň v tak hojném počtu jako na jaře.

Šárka Gabriková

Dům s pečovatelskou službou

Dne 24. 2. 2015 se přišel představit obyvatelům DPS nový tajemník města Teplá Mgr. Vít Červenka. Diskuze se stejně jako s panem starostou svezla k tématu práce policie a bezpečnosti. Tyto a další okolnosti vyústily do záměru pozvat na besedu zástupce místní policie.





FOTBAL

ROZPIS SOUTĚŽÍ –
SEZÓNA 2014/2015 - JARO

14.	SO	21.3.	15:00	TEPLÁ A – STARÁ VODA	A1A1406
15.	SO	28.3.	10:30	HAZLOV B – TEPLÁ A /UMT F.Lázně/	A1A1502
16.	SO	4.4.	16:30	TEPLÁ A – TŘI SEKERY	A1A1607
17.	SO	11.4.	16:30	TEPLÁ A – HROZŇATOV A	A1A1701
11.	NE	12.4.	15:00	TEPLÁ B – V.HLEĎSEBE	A1B1102
18.	NE	19.4.	16:00	HVĚZDA CHEB B – TEPLÁ A	A1A1807
12.	NE	19.4.	13:30	MNICHOV – TEPLÁ B	A1B1203
19.	SO	25.4.	17:00	TEPLÁ A - PLESNÁ	A1A1902
13.	NE	26.4.	15:00	TEPLÁ B – 1.FC KRÁSNÁ	A1B1301
20.	SO	2.5.	13:00	ZD KŘÍŽOVATKA – TEPLÁ A	A1A2006
14.	NE	3.5.	13:00	HROZŇATOV – TEPLÁ B	A1B1403
21.	SO	9.5.	17:00	TEPLÁ A – LOKO M.LÁZNĚ	A1A2103
15.	SO	9.5.	17:00	TRSTĚNICE B – TEPLÁ B	A1B1502
22.	SO	16.5.	17:00	HRANICE- TEPLÁ A	A1A2205
16.	SO	16.5.	17:00	V.HLEĎSEBE – TEPLÁ B	A1B1602
23.	SO	23.5.	17:00	TEPLÁ A - LUBY	A1A2304
17.	NE	24.5.	15:00	TEPLÁ B - MNICHOV	A1B1703
24.	SO	30.5.	13:00	VOJTANOV – TEPLÁ A	A1A2404
18.	SO	30.5.	13:00	1.FC KRÁSNÁ – TEPLÁ B	A1B1801
25.	SO	6.6.	17:00	TEPLÁ A - DRMOUL	A1A2505
19.	NE	7.6.	15:00	TEPLÁ B – HROZŇATOV B	A1B1903
26.	NE	14.6.	13:00	N.KOSTEL – TEPLÁ A	A1A2603
20.	NE	14.6.	15:00	TEPLÁ B – TRSTĚNICE B	A1B2002

Další akce na fotbalovém hřišti:

30. 5. 2015 od 14:00 - Dětský den
 27. 6. 2015 od 09:30 - Turnaj Starých gard –
 Memoriál Zdeňka Hanuse
 4. 7. 2015 od 09:00 - Turnaj v malé kopané –
 RUDA CUP 2015

Turnaje Starých gard:

8. 5. 2015 – Turnaj Starých gard ve
 Stříbře
 9. 5. 2015 – Turnaj Starých gard v
 Bečově

Výsledky přípravných zápasů v rámci zimní přípravy:

15. 2. 2015, UMT OSTROV
 TJ STRUŽNÁ – TEPLÁ A 8:2 /4:1/
 22. 2. 2015, UMT M.LÁZNĚ
 TEPLÁ A – LÁZNĚ KYNŽVART 6:4 /1:3/
 1. 3. 2015, UMT M.LÁZNĚ
 TEPLÁ A – BEZVĚROV 2:5 /1:3/
 7. 3. 2015, UMT M.LÁZNĚ
 TEPLÁ A – TOUŽIM 0:6 /0:4/
 8. 3. 2015, UMT STŘÍBRO
 TEPLÁ B – KOSTELEČ 3:1 /1:1/
 14. 3. 2015, UMT STŘÍBRO
 TEPLÁ A – K.LÁZNĚ 2:3 /1:1/
 STARÁ GARDA, 6. 3. 2015, UMT F.LÁZNĚ
 SG F.LÁZNĚ – SG TEPLÁ 1:2



R. Káva



Takže 19. 3. 2015 se konala přednáška pro obyvatele DPS na téma „Bezpečnost“, za kterou bych ráda poděkovala policejnímu inspektorovi praporčíku Martinu Hemzovi z Obvodního oddělení místní Policie ČR. Naším seniorům mimo jiné promítl několik podnětných dokumentů s příklady z praxe, jak se chovat v případě nátlaku nebo ohrožení.



V týdnu 16. - 20. 3. 2015 se náš tým pečovatelské služby zúčastnil charitativní sbírky Jarní srdíčkové dny na pomoc vážně nemocným a handicapovaným dětem v celé ČR a prodal v DPS a městě 62 reklamních magnetů s obrázky mláďátek a 46 srdíčkových barevných klipsů za celkovou částku 2780,- Kč. Do této akce se určitě zase příště zapojíme.

Ve čtvrtek 2. dubna od 15.00 hod. připravujeme „Velikonoční tvoření“ nejen pro obyvatele DPS, ale i pro širokou veřejnost ve společenské místnosti DPS. Přijďte si s námi vyrobit originální velikonoční dekoraci za symbolický poplatek 20,- Kč na materiál.

Petra Horská

Výstava 50 let starých hraček

Na základě rozhovoru s panem Milanem Matějkou zahájilo Infocentrum města Teplá dne 14. 3. 2015 výstavu 50 let starých hraček soukromé sběratelky Ludmily Hruškové z Horního Slavkova. Prostor kostela Nejsvětější Trojice nabídl dostatek místa pro vystavení panenek, kočárků, plyšových hraček, oblečků a všeho ostatního, s čím si děti hrávaly. Nechyběl ani koutek se vzdělávacími hračkami, jako byla elektronická násobilka, slabikář, nebo pomůcky užívané ve školkách a školách. Svůj prostor dostaly i ryze klučíčky hračky, nebo hračky pro nejmenší.

Výstava byla přístupna mimo otevírací dobu pro žáky ZŠ v Teplé, takže se formou exkurze mohly výstavy účastnit i děti prvních, druhých a třetích tříd. Návštěvu si nenechala ujít ani mateřská škola, nebo škola praktická. Děti byly velmi zvědavé, chtěly se dozvědět o hračkách více a velké oblibě se těšil model Lunochodu.

Díky velmi hojné účasti a pozitivním ohlasům se domnívám, že se výstava líbila. Výtěžek z dobrovolného příspěvku obdržela samotná Ludmila Hrušková jako poděkování za půjčení exponátů.

Speciální poděkování patří panu Milanu Matějkovi, který byl po celou dobu nápomocen, a rovněž také panu Romanu Veselovskému za pomoc v technických záležitostech.

-KB



Rozhovor s paní Hruškovou

Od kdy sbíráte hračky?

Od roku 2007.

Co Vás k této krásné zálibě přivedlo?

V životě a především v podnikání se dostáváte do situací, kdy jste doslova na dně a hledáte to, co vás zvedne směrem nahoru. U mě to byly hračky, snad touha vrátit se do dětství, kde bývá dobře, a tak jsem obešla kamarádky, oslovila lidi kolem sebe a už jsem v tom byla až po uši.

Co všechno obsahuje Vaše sbírka a v jakém časovém rozmezí?

Sbírám hračky, s kterými jsme si opravdu hráli, tak jak jste to na výstavě viděli, tedy především z 60. a 70. let, to je také období mého dětství. To víte, že už mám i starší kousky, mám moc ráda panenky z celuloidu, které se u nás vyráběly už za 1. republiky a pak i po znárodnění, kdy byla např. výroba z firmy pana Augusta Novotného, převedena do Chropyně do nového Technoplastu.

Oblečky pro panenky sháníte kde?

Oblečky panenkám sluší jak dobové, tak i ty, které se pokouším ušít ze starých látek nebo uplést ze starých klubiček. Jsem vždy moc ráda a moc vděčná za kousek látky, klubičko a právě hračky, které možná máte doma a už nikomu nedělají radost.

Je možno k vám přinést hračky a rozšířit tak vaši sbírku?

Každý nový přírůstek do sbírky pak zůstane na světě a potěší všechny, které na chvíli vrátí do dětství a probudí možná i zapomenuté vzpomínky na svoje hračky... a to je na sbírání hraček to nejkrásnější...

Děkuji vám všem, kteří jste na výstavu přišli a kterým jsem možná pohladila duši a vykouzlila úsměv na tváři.

Ludmila Hrušková





Z HISTORIE

Z historie Teplé

Z místního obrazu je ještě znatelné opevňovací zařízení; probíhalo od toužimské brány (asi na místě současné hasičské zbrojnice) jihovýchodně, odbočilo pak na jihozápad (asi po linii ulic Školní a Husova) a křížovalo přitom s jednou branou vrchní ulici Klášterní; odtud po linii pěšiny podél chirurgické ambulance probíhalo západně podél cesty nad bývalými teletníky. Na křižovatce s ulicí Lidickou ležela třetí brána. Dřevěná zeď zabočila pak na severozápad a sever, podél linie s vyústěním do ulice Havlíčkova. V ulici Havlíčkova, asi ve výši domu číslo 25 (pozn. pod truhlárnou) stála čtvrtá brána. Linie cesty od truhlárny k toužimské bráně tvořila uzavření opevnění. Bylo to nejdříve opevnění plánované bez věží a kamenných zdí; to vyplývá z jednoho prohlášení tepelské rady z roku 1509.

„My starosta a rada města Töppel (Teplá) vyznáváme, ... jak my skrze důstojného pána opata Johannese ... z milosti dovoleno máme, nějaký špalír s pasty (pozn. strážními) příkopy a náspy kolem města Töppel (Teplá) udělat a opevnit s příhradou a ostatními potřebami ... a v budoucích časech si na sebe nic dalšího nevzít ... nedělat kolem města žádné zdi nebo věže...“

Zákaz zesílit opevnění se zdmi, a přístupy ke městu vedle bran, také s věžemi uzavřít, padl už asi brzy. Vznikly čtyři jednoduché věžové brány. Toužimská aneb Walker – Tor (zemská brána) byla jako poslední odstraněna v roce 1872. Další tři brány byly strženy už počátkem devatenáctého století. Už roku 1780 je označováno městské opevnění jako rozpadlé; Teplá je v Josefsinské válečné mapě uváděna jako „malé, se starými, z větší části rozpadlými zdmi obklopené město.“

Rok 1525, rok selského povstání ve Švábsku a ve Frankách, vedl také ke vzbouření klášterních poddaných proti jejich pánům, klášteru (a obzvláště proti opatovi Peterovi II.) Tato vzpoura musí být nahlížena jako povstání sociální.

Už v letech předtím existovaly mezi opatem a obyvatelstvem stále malé rozepře, které měly svoji příčinu v rostoucím sebevědomí tepelských občanů a jejich poručnickování skrze klášter. Napětí dosáhlo svého vrcholného bodu na jaře roku 1525. Právě tak jako v říši mělo povstání nejdříve úspěchy, brzy bylo už ale krvavě potlačeno, i povstání tepelských nabralo také špatný konec. Přihodilo se následující:

Tepelský starosta Václav Wolfgang uprosil opata, aby se dostavil do města pod záminkou, že loketští táhnou s 5000 muži proti klášteru. Sotva vstoupil opat do radnice, bylo mu nadáváno a zle s ním nakládáno. Po nezdařeném pokusu o útěk byl triumfálně veden zpátky do kláštera, kde mu byly předneseny požadavky poddaných: Zrušení každé roboty pro klášter, společné užívání vodstva a lesů, osvobození ode všech zadávání lhůt a zajištění všech privilegií, také těch, které odňal opat zase nazpět. Opat mohl uniknout jen s pomocí některých lidí z Vidžína; uprchl do Plzně, zde podal žalobu u říšského zemského správce (gubernátora) Karla z Munsterbergu (St. Zembice) proti jeho vzbouřeným poddaným.

Trest pro vzbouřené byl tvrdý a měl sloužit k odstrašení pro budoucí časy: Šest hlavních vůdců, všichni z rodiny Wolf(-gang), bylo pověšeno na jednom návrší mezi městem a klášterem. 60 rebelů muselo jeden týden dlouho vykonávat robotu, 24 mladých povstalců bylo rekrutováno a transportováno do Maďarska, více než 20 žen obdrželo před radnicí rány holí a bičem. Závěr tvořilo důrazné varování: Všichni tepelští museli s oprátkou kolem krku v klášterním dvoře opata prosit o odpuštění a vykonat následující přísahu:

: „My přísaháme bohu všemohoucímu ... ctihodnému pánu Peterovi opatovi a celému konventu opravdovým slibem poddanosti a



poníženosti, jeho milosti a klášteru na všech cestách věrně poslušni, a jistotou býti. Jeho milost a klášterní prospěch a zbožnost podporovati a škodám a zlému po našich měrou škodách nejvyšších zabrániti a žádným způsobem jeho milosti a klášteru ... neposlušný neb ... postavití se na odpor a také ve všem jako věrní, zbožní poddaní náležeti, zcela poslušně se chovati. Zdali my pak ... odporujíc jednati a se proti jeho milosti ... nasaditi, tak se odsoudíme, naše těla, čest, majetek, ženy a děti a všechny naše svobody, práva a privilegia mají každým býti pojmenováni nevěrní a krivopřísežní lidé. Tak kdyby k nám někteří, křesťané neb pohané přicházeli, že by nám snad zrádcovské a krivopřísežné uličníky usmrtili a ubili, kteří by asi nejednali jinak, než že by druhého jako psa zaškrtili, a proto, aby oni takovému zlému nakládání odporovali, vykonali by vskutku dobré křesťanské dílo...“

Autor: Gert Reiprich

Zdroj Das Tepler Land, str. 517 – 518.

Překlad: František Pípal



(městská brána – obraz) Kresba Antona Sturma z roku 1927

HISTORIE BÝVALÝCH HOSPODÁŘSKÝCH DVORŮ TEPELSKÉHO KLÁŠTERA

V tomto čísle Tepelského zpravodaje nabízím čtenářům další díl z historie hospodářských dvorů, které v minulosti patřily k majetkům premonstrátského kláštera v Teplé. Na historii Ovčího dvora dnes navazují popisem stavu hospodaření v tomto dvoře ve složitém období po druhé světové válce. Dne 31. března roku 1947 proběhl na Ovčím dvoře kontrolní den, ze kterého zůstal dochován podrobný osmistránkový zápis. Předkládám čtenářům jeho zkrácenou verzi v původním jazykovém stylu.

„Kontrolní komise při příchodu na Ovčí dvůr zjistila, že se právě koná výmlat ovsa v polní stodole. Poznamenává se, že na dvoře jest podle národnosti 5 Bulharů, 5 Slováků, 2 Němky, 2 Češi a 2 slovenská děvčata. Protože všechny mužské síly byly zaměstnány při výmlatu, zůstaly potahy, tj. 4 páry koní a 2 páry volů státi. Přitom měly býti plně využity při jiných pracích. Pokud jde o celkové stavy zvířectva, nachází se v tuto dobu na Ovčím dvoře 23 krav, 2 býci, 4 voly, 6 jalovic, 28 odstavených telat, 13 prasat a 10 koní. Z drůbeže se zde nachází 56 slepic, 3 kohouti, 2 husy a 3 kachny. Hovězí dobytek jest slabší kondice z důvodu nedostatečného krmení a podvýživy z minulých měsíců. Jadrné krmivo téměř není a zásoby píce jsou velmi malé. Ve dvoře se nachází pouze seno, sláma a brambory.

Šafář Ovčího dvora Václav Doleček nastoupil do funkce 11. října 1946 a převzal dvůr od svého předchůdce Josefa Tůmy.



K tomu uvádí následující: „Přišel jsem do poměrů zcela neznámých. Na dvoře čekali lidé na práci, protože jim nebyla nikým poručena. Ujal jsem se tedy vedení. Nevěděl jsem, kde jsou pole, kde je co zaseto ani jaký je ve dvoře stav dobytka. Nikdo mi nic nepředal. Jediné co jsem převzal, byla mzdová kniha od pana Tůmy se slovy: „Musíš si to nějak udělat.“ Teprve během dalších týdnů a měsíců jsem zjistil skutečný stav. Na polích ani brázda pro setí nebyla zorána, obilí ani hnojiva nepřivezena, na sklizeň čekala řepa, tuřín, len, brambory, mrkev, kedlubna, květák a zelí. Jetel ležel posečený na zemi již nejméně měsíc. Zjistil jsem, že dvůr obhospodařuje cca 95 ha orné půdy a kolik činí výměra luk a pastvin mi není známo, neboť o tom nejsou žádné záznamy. V takovém stavu jsem dvůr přebíral, přitom mělo být již vše dávno sklizeno. Bylo mi jasné, že máme ve dvoře vysoký stav dobytka k neúměrně malým zásobám píce. Hlásil jsem to vedení, řekli jen, že to berou na vědomí. Uplynulo několik týdnů a náprava ze žádné strany nepřišla. Přestalo se krmít zeleným krmivem, což byla stará dřevnatá hořčice a je vůbec divné, jak ji mohl dobytek žrát. Nastoupilo ovšem krmivo ještě horší, pouze žitná sláma a zbytek zásob sena.



Moje žádosti o dodání jádrného krmiva zůstávaly bez odezvy, z posledních zbytků se krmilo asi 1 kg jádrného krmiva na 1 kus dobytka denně. Následkem toho dobytek hubeněl, slábl a dojnice přestávaly dojit. Při stavu 21 dojnic činila denní dodávka do mlékárny pouze 60 litrů mléka. Z podvýživy dobytka se rozmohla tuberkulóza, přivolaný zvěrolékař ji zjistil u sedmi krav a dvou býků. Březost byla zjištěna pouze u tří krav, čemuž se nelze diviti.

Co se týká obdělávky polí, byl jsem nucen použít pouze koní a volů. Sotva nám z Kláštera Teplá zapůjčili traktor Lanz Bulldog, abychom mohli urychleně naorat pro setí, po hodinové orbě vypověděl službu. Rozbila se ložiska a další tři týdny traktor stál. Pro ložiska se jezdilo autem do Plzně a do Prahy, ale nikdo je nepřivezl. Pak je přece jen odněkud sehnali a pan Ryšán z Ovčívho dvora je namontoval. Po opravě byl však traktor převezen šafářem Kučerou na Smrčí dvůr a více se k nám již nevrátil, takže jsme byli nuceni vše obdělávat koňmi. S traktorem se vůbec dělaly všelijaké kousky, kdy byl třeba ponechán panem Kučerou přes noc na poli a do rána mráz roztrhl obal na válcích. Opravit ho ale musel vždy Ovčí dvůr. Jiný traktor John Deere se zase v nepojízdném stavu prodal panu Konrádovi do Heřmanova, přestože se mohl opravit a dále používat. Nic platné, na příkaz pana ředitele jej koně odtáhli do Heřmanova.

Zde na Ovčím dvoře byly strašné finanční ztráty na hrachu, karfiolu, kedlubně, mrkvi, lnu a bramborách. Hlavně při výmlatu hrachu se přichází k výsledkům špatné organizace práce. Místo plánovaných 100 q vymlátíme jen asi 20 q. Když jsme začali dobývat ze země mrkev, dostali jsme nařízení nechat mrkev na poli do jara. Prý nezmrzne a na jaře bude, jako když se najde. Brambory jsme také nevykopali všechny, třetina jich zůstala v zemi pro nedostatek lidí a a pozdní dobu sklizně. Zbylé brambory jsme vytrídili do pytlů a

připravili na odvoz dráhou do Mariánských Lázní. V dalších dnech nám všechny krásně pomrzly a musili jsme je zkrmiti prasatům. Část brambor se odvezla do Teplé na nádraží a odtud dráhou do lihovaru. Po celou zimu jsem pak zásobil brambory klášterní kuchyni a posílal tam i brambory krmné. Finanční ztráty na karfiolu odhaduji kolem 250 000 Kč, na mrkvi, které mohlo být 2-3 vagóny, 100-200 tisíc Kč, škoda na brukvi 1 vagón 30 tisíc Kčs, nehledě na další plodiny ponechané napospas zkáze na polích. Jde mi hlava kolem při vzpomínce na tato hrozná čísla, jimž jsem však čeliti nemohl. Kdyby se aspoň páni správcové přišli častěji podívat po dvoře, zašli mezi pracující lid a viděli, co jak se dělá.

Konto: 'Ovčí dvůr - Kelluina' Stift Tepl, am 26. září 1945

Barberlehn:

Erlag an das Rentamt des Stiftes Tepl

30,- K
 durch: *Pěší pluk 21, v Toužimi*
 für: *20 kg hlavek, zelí a 1.50 K*
 22. Klášter Teplá
 Správa hospodářství
 Unterzeichnet: *Chláňský*
 Fol. 50
 Dr. P. 2

Doklad o dodávce zeleniny z Ovčívho dvora pro vojáky do Toužimi ze dne 26. září 1945

Veliké potíže mám na Ovčím dvoře se zdejšími zaměstnanci, zejména s Bulhary. Od pana ředitele mají slíbeno, že to, co chtějí, musejí dostat. Když jim to nedám, dělají revoluce. U práce je to také těžké. Dělníkům prý dávám mnoho práce, říkají, že se dít nebudou. Musím jim psát hodiny, aniž by za tu dobu odvedli alespoň trochu odpovídající práci. Bulhaři se stále vymlouvají na pana ředitele, že jim slíbil něco jiného, než já dělám a že půjdou zpátky na kladrubský dvůr, tam jim prý bylo lépe. Tady na Ovčím dvoře je pro ně moc roboty. Prál bych si, abych opravdu dostal lepší, svědomitější lidi a mohl jsem pracovat i s obtížemi, které jsou mi kladeny pod nohy.“ Tolik tedy zkrácený zápis z kontrolního dne na Ovčím dvoře v roce 1947. Některé okolnosti tehdejšího zemědělského hospodaření jsou z dnešního pohledu jen těžko uvěřitelné. V kontextu tehdejší doby je však třeba si uvědomit, jak složitá byla celková situace v prvních letech po skončení druhé světové války. Nejen zemědělství, ale i většina dalších odvětví byla poznamenána nedostatkem surovin, rozvrácenou ekonomikou a také odsunem sudetoněmeckého obyvatelstva z pohraničí. Letité vazby původních obyvatel na krajinu Tepelska byly odsunem násilně zprerhány a noví osídlenci bez jakýchkoliv vazeb na tuto oblast na ně nedokázali a většinou ani nechtěli navázat. Citelně chyběly kvalifikované pracovní síly, zemědělská technika, pohonné hmoty, k tomu navíc přišlo velké sucho a neúroda v roce 1947. Správcem Ovčívho dvora byl v té době stále Klášter premonstrátů v Teplé, jelikož však byla na všechny jeho majetky uvalena již od léta roku 1945 národní správa, lze předpokládat, že vedení kláštera již nemělo dostatek sil ani prostředků na řádný hospodářský provoz všech svých dvorů. Navíc se neodvratně blížila konfiskace klášterních majetků po politických změnách v roce 1948, a tak se vcelku logicky zájem o řádné hospodaření nejen Ovčívho dvora snížil.

V příštím čísle Tepelského zpravodaje bude popsána historie dalšího z bývalých klášterních velkostatků, Nového dvora u Dobré Vody.

Ludvik Poláček



ZPRÁVY Z TOUŽIMI

Úspěch žáků SOU Toužim učebního oboru automechanik na krajské soutěži mladých automechaniků v Ostrově

Stejně jako v předchozích letech se i letos konalo krajské kolo soutěže odborných dovedností Autoopravář Junior 2015. Soutěž se uskutečnila dne 23. 2. 2015 ve Střední průmyslové škole Ostrov, na pracovišti v Karlových Varech, Sportovní č. p. 4. Vyhlášovatelem soutěže Autoopravář junior je Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Svaz prodejců a opravářů motorových vozidel České republiky.

Soutěž se skládala z teoretického testu, který obsahoval celkem 101 otázek z odborných předmětů a z praktické části, kde žáci prováděli 8 praktických úkolů typu poznávání součástek, oprav, seřizování, diagnostikování závad a jejich následné odstraňování.

V celkovém pořadí obsadil náš Miroslav Kalibán 2. místo a kvalifikoval se tak do celostátního kola, které se uskuteční v prostorách Service Training Center ŠKODA AUTO, a.s. Kosmonosy v termínu 1. – 3. 4. 2015. Druhý náš žák Jan Miksa obsadil v celkovém pořadí 4. místo.

Děkujeme oběma našim soutěžícím za velmi dobrou reprezentaci naší školy a Miroslavu Kalibánovi přejeme mnoho zdaru na finálové soutěži v dubnu v Mladé Boleslavi.

Miroslav Matoušů, učitel odborných předmětů SOU Toužim

Staň se zahradníkem v SOU Toužim!

Většina žáků s ukončenou povinnou devítiletou školní docházkou se již rozhodla, kam své kroky nasměruje v příštích letech. Najdou se stále i tací, kteří váhají a hledají správný obor studia. Pokud máte rádi přírodu, jste manuálně zruční, chcete se naučit jak pěstovat ovoce, zeleninu, jak pečovat o okrasnou zahradu nebo jak vytvořit okouzlující a jedinečnou kytici či květinovou dekoraci, pak pro vás máme ještě volná místa v oboru zahradník/zahradnice.



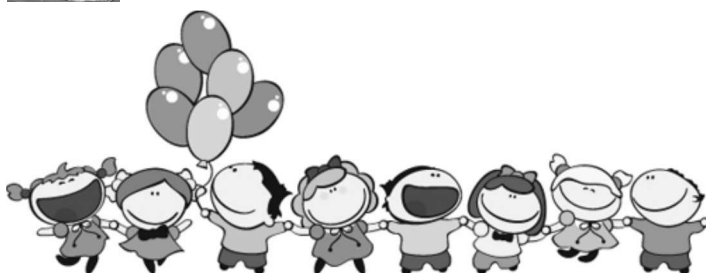
Zahradníci SOU Toužim se pravidelně účastní odborných soutěží. Inspiraci čerpají na veletrzích a odborných exkurzích, vytváří květinové dekorace na zakázku již v průběhu studia. S jejich tvorbou jste se mohli naposledy setkat během Reprezenční plesu města. Květinová aranžmá na pódiu, vedle něj a na stolech prošla rovněž zručnými rukama našich zahradnic.

V jarních měsících pro všechny zahrádkáře připravují sadbu zeleniny a předpěstovávají balkonové květiny. Díky jejich práci je svět kolem nás krásnější!

M. Šindelářová



MATEŘSKÁ ŠKOLA V TEPLÉ



INFORMACE Z MATEŘSKÉ ŠKOLY

Zápis dětí do Mateřské školy Teplá pro školní rok 2015 - 2016 se uskuteční **15. 4. 2015 od 13.00 do 16.00 hodin** v budově mateřské školy.

Potřebné doklady: rodný list dítěte, občanský průkaz zákon. zástupce.

Při řešení přijímacího řízení bude ředitelka Mateřské školy Teplá postupovat podle stanovených kritérií.

Kritéria pro přijímání dítěte do mateřské školy

Předškolní vzdělávání se organizuje pro děti ve věku zpravidla od tří do šesti let.

1. Děti s trvalým pobytem v Teplé nebo v některé ze spádových obcí.
2. Děti v posledním roce před zahájením povinné školní docházky.
3. Děti starší čtyř let.
4. Děti mladší.

Jana Kasíková
ředitelka MŠ



VELIKONOČNÍ BOHOSLUŽBY

Bohoslužby v kostele sv. Jiljí a blízkém okolí

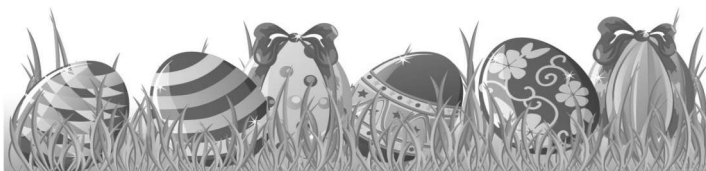
- | | |
|--|--------------------------------|
| 2.4. Zelený čtvrtek | Bezručice 17.00 hod. |
| 3.4. Velký pátek | Bezručice 17.00 hod. |
| 4.4. Bílá sobota | Konstantinovy Lázně 18.30 hod. |
| 5.4. Boží Hod velikonoční - zmrtvýchvstání Páně: | |
| 9.00 hod. | Konstantinovy Lázně |
| 11.00 hod. | Teplá - Město |
| 13.30 hod. | Mnichov |
| 15.00 hod. | Okrouhlé Hradiště |

Mgr. Benedikt Milan Košlab, O.Praem.



Přeji všem občanům hezký začátek jara a příjemné prožití svátků velikonočních.

-KB



PROVIDENT

RYCHLÁ PŮJČKA DO 24 HODIN

BEZ RUČITELE

602 284 882

606 921 663

VEZMĚTE TO Z GRUNTU S WÜSTENROT PŮJČKOU PRO BYDLENÍ!

ZÍSKEJTE AŽ 900 000 Kč BEZ ZAJIŠTĚNÍ

SCHVÁLENÍ DO 24 HODIN

STÁTNÍ PODPORA

BEZ POPLATKŮ

ODEČET ÚROKŮ Z DANÍ

VOLITELNÁ DÉLKA SPLATNOSTI

MOŽNOST MIMOŘÁDNÝCH SPLÁTEK

Toužim a okolí, Teplá, Krásné Údolí, Útvina, Otročin

MONIKA BAXOVÁ

finanční poradce

774 117 963

VELIKONOČNÍ BOHOSLUŽBY V KLÁŠTEŘE PREMONSTRÁTŮ TEPLÁ

Květná neděle - 29. března 2015

10.00 hod – mše svatá

Zelený čtvrtek – 2. dubna 2015

18.00 hod – mše svatá na památku Večeře Páně

Velký pátek - 3. dubna 2015

15.00 hod - křížová cesta

18.00 hod - obřady na Památku Umučení Páně

Bílá sobota – 4. dubna 2015

21.00 hod - velikonoční vigilie

Zmrtvýchvstání Páně – 5. dubna 2015

10.00 hodin – mše svatá

Pondělí velikonoční – 6. dubna 2015

10.00 hodin – mše svatá



Účetní firma

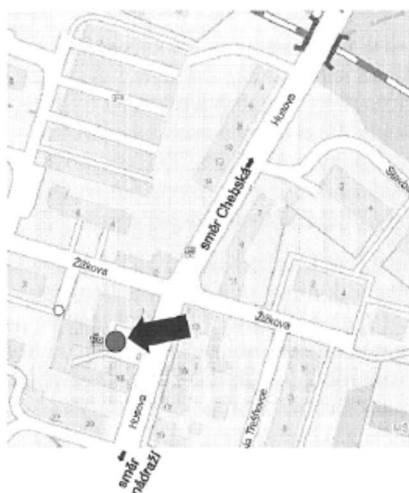
nabízí vedení účetnictví, daňové evidence a mezd.

Vyhotovíme příznání DPH i roční daň z příjmu, či daň silniční.

Podáme potřebná hlášení, souhrnné hlášení i hlášení přenesené daňové povinnosti (i v elektronické podobě), zařídíme vše na úřadech.

Doklady přebíráme u nás v kanceláři, ale i u vás doma či na pracovišti.
umaped@seznam.cz - www.umaped.cz

Mobil: 603 845 153



KONTAKT a OBJEDNÁVKY

Dana Petříková

Husova 407/16

(budova GE Money)

353 01 Mariánské Lázně

tel.: 606 704 711

e-mail:

fitpes@gmail.com

FITPES



REHABILITACE ZVÍŘAT

Husova 407/16

353 01 Mariánské Lázně

1.patro

PEDIKÚRA

Blažková Anna

členka podiatrické společnosti

mokrá pedikúra

přístrojová pedikúra

reflexologie plosky nohy

Tel. číslo: 728 333 247

DPS – Pivovarská 333, Teplá





Městský úřad Teplá

Masarykovo náměstí č.p. 1, 364 61 Teplá

Úřední hodiny:

Pondělí	7:00 – 12:00	12:30 – 17:00
Úterý	7:00 – 12:00	12:30 – 15:00
Středa	7:00 – 12:00	12:30 – 17:00
Čtvrtek	7:00 – 12:00	12:30 – 15:00
Pátek	7:00 – 13:00	

Ústředna:

tel.: 353 176 220, 724 873 065, 724 873 066, fax: 353 176 241,
e-mail: epodatelna@tepla.cz

Starosta města – Karel Hermann, tel.: 353 176 222,
e-mail: starosta@tepla.cz

Místostarosta – Martin Klepal, tel.: 736 468 805, email:
mistostarosta@tepla.cz

Tajemník – Mgr. Vít Červenka, tel.: 353 176 221,
e-mail: tajemnik@tepla.cz

**Sekretářka starosty a tajemníka, Komise pro projednávání
přestupků, mzdy** – Soňa Bílková, tel.: 353 176 220,
e-mail: sekretariat@tepla.cz, e-mail podatelna: podatelna@tepla.cz

Ekonomický úsek

Ekonom – Eva Řebíková, tel.: 353 176 226, e-mail: ekonom@tepla.cz
Účetní – Markéta Hlávková, tel.: 353 176 223,
e-mail: ucetni@tepla.cz
Účetní (správa poplatků) – Hana Vasylišinová, tel.: 353 176 225,
e-mail: ucetni.sluzby@tepla.cz

Stavební úřad, územní plánování

Stavební úřad – Jiří Dinga, tel.: 353 176 228,
e-mail: stavebni.urad@tepla.cz
Územní plánování – Jiřina Růžková, tel.: 353 176 227,
e-mail: uzemni.plan@tepla.cz

Matrika, evidence obyvatel

Jaroslava Dvořáčková, tel.: 353 176 230, e-mail: matrika@tepla.cz

Odborný lesní hospodář

Jaroslav Větrovec, tel.: 353 394 466, e-mail: olh@tepla.cz

Knihovna

Zdeňka Lorencová, tel.: 353 176 229,
e-mail: knihovna@tepla.cz

Infocentrum a kultura

Mgr. Kristýna Bílá, tel.: 730 154 846, tel.: 353 176 224, e-mail:
kultura@tepla.cz

Dům s pečovatelskou službou

Správa domu s pečovatelskou službou - Karel Maďarič,
tel.: 723 527 016

Pečovatelská služba

Vedoucí pečovatelské služby – Petra Horská
tel.: 353 301 111 / 774 765 481, e-mail: pecovatelska.sluzba@tepla.cz

Středisko místního hospodářství

Technik střediska – Zdeněk Gulaba, tel.: 725 052 503,
e-mail: mistni.hospodarstvi@tepla.cz
Správa sportovní haly – Karel Maďarič, tel.: 723 527 016
Správa domu kultury – Karel Maďarič, tel.: 723 527 016
Správa hřbitova - Karel Maďarič, tel.: 723 527 016

TEPELSKÝ ZPRAVODAJ



ZAJÍMAVÉ WEBY

www.tepla.cz
oficiální stránky města Teplá

www.zstepla.cz
stránky Základní školy v Teplé

www.tepla.knihovna.info
stránky Knihovny s infocentrem Teplá

www.klastertepla.cz
stránky Kláštera premonstrátů Teplá

www.hasicitepla.wz.cz
stránky SDH Teplá

www.krajzivychvod.cz
stránky Svazku obcí Slavkovský les pro obnovu venkova

www.kr-karlovarsky.cz
informační portál Karlovarského kraje

www.konnorsreuth.de
stránky partnerského města Konnersreuth

www.kudyznudy.cz
turistický informační portál

tepla.evangelnet.cz
Českobratrská církev evangelická v Teplé



INZERCE

Příspěvky a inzeráty od občanů zdarma

Firmy ve správním obvodu města Teplá platí – velikost A4
Kč 100,-, A5 Kč 50,-, A6 a menší Kč 20,- / 1 uveřejnění

Subjekty mimo správní obvod města Teplá platí – velikost A4
Kč 1000,-, A5 Kč 500,-, A6 a menší Kč 200,- / 1 uveřejnění

TIRÁŽ

Tepelský zpravodaj, informační tisk, grafická úprava a tisk
Město Teplá, vydává Město Teplá

Uzávěrka 20. dne předešlého měsíce. Příspěvky zasílejte na
adresu: t.zpravodaj@seznam.cz, nebo kultura@tepla.cz, na MěÚ
do schránky, heslo „Zpravodaj“. Příspěvky nejsou stylisticky
upravovány, omluvte případné chyby v textu.
Registrační číslo: MK ČR E 11998